

殊域周咨錄

殊域周咨錄卷之八

皇明行人司行人刑科右給事中嘉禾嚴從簡輯

真臘正南

真臘國在占城西南本扶南屬國其先女子為王  
號曰葉柳南有激國人名混潰者伐葉柳降之因  
以為妻其後天竺僧橋陳如自西域來主其國至  
其酋姓刹利名質多思那者日漸強盛

按杭州靜慈寺裝羅漢像五百以橋陳如為首  
今觀陳如特夷狄之主耳但教人事佛實非所

謂白日昇天降龍伏虎有諸佛靈聖者也今乃  
崇奉香火以為尊神則其誕漫可知矣即一陳  
如而其餘五百之妄可知矣佛法之不足信不  
彰彰哉

隋大業中始通中國傳至伊今那當唐貞觀初併  
扶南而有之扶南即象浦也末徽初益併吞諸小  
國神龍以後國分為二其南近海多陂澤為水真  
臘其北多山阜號陸真臘後復合而為一宋政和  
六年遣使來貢宣和二年封為真臘國王與占城

等隆元中其酋長大舉伐占城以復讐殺戮殆盡  
俘其王以歸更立國人為王役為屬國號占臘領  
部郡九十餘處曰真蒲曰杳南曰巴澗曰莫良曰  
八節曰蒲買曰雉棍曰木津波曰賴敢坑曰八廝  
里其餘不能悉記各置官屬皆以木排柵為城地  
方七千餘里有戰象幾二十萬建炎中以郊息授  
其王金哀賓深為校檢司徒加食邑遂為常制元  
峻都元帥置省占城常遣一虎符百戶一金牌千  
戶同到其國竟為拘執不返至元貞中遣使招諭

始臣服

本朝洪武初遣使往告諭即位國主忽兒那遣其臣  
柰亦吉郎等表賀獻方物 六年賜國王大統曆  
并綵段等物 二十年復遣行人唐敬使其國國  
主貢象五十九頭香六萬斤自後入貢不常 永  
樂初元徧諭海外諸蕃告即位遣御史尹綬往其  
國綬受命自廣州發舶由海道抵占城又由占城  
過淡水湖菩提薩州歷魯般寺而至真臘

按真臘有魯般墓在其城南門外一里許其城

其方整四方各有石塔一座俗傳魯般一夜造  
成然魯般本魯人安得有墓在真臘今以般仙  
若常存世間靡處不到凡有宮殿塔橋之奇巧  
者必指為般所造不惟中國而外夷亦然又何  
妄哉

綬既入國備告朝廷所以遣使之意辭情慷慨威  
信並伸夷王畏敬承命綬歸凡海道所經島嶼縈  
迴山川險惡地境連接國都所見悉繪為圖以獻  
上大悅

按元城帝時遣永嘉周達觀招諭真臘往返一  
年半悉得其國之風俗道里海物土產作真臘  
風土紀言其國自稱為甘字智自温州開洋行  
丁未針歷閩廣過七洲洋經交趾占城至真蒲  
乃真臘境矣自真蒲行坤申針過崑崙洋入港  
港凡數十惟第四港可入其餘悉以沙淺故不  
通巨舟然而彌望皆修藤古木黃沙白蒿倉卒  
未易辨認故舟人以尋港為難事自港口北行  
順水可半月抵其屬郡曰查南又換小舟順水

可十餘日過佛村渡淡洋則抵其地矣大抵航海固必用針以為向尤必用磁石以養針磁石出福建之佛字山有神最靈凡取磁石必先致禱於神神許則往亦不多得否則皆頑石無用者洪武初上饒人許穆以明經擢政和縣丞有惠政遠近以廉能稱之三載秩滿行李蕭然或告之曰公既却人之贖佛字山有磁石盍往取焉以供路資穆乃往取未嘗謁神而觸手皆磁石也以之攝針則銜尾而起聯牽五枚六枚而



不斷凡得數十斤持至京師會大軍將下海求  
磁石為指南用甚急遂售之每斤易銀一斤民  
間至今傳之夫滄溟渺茫非針不行其法昉于  
周公之指南車故名之為指南針磁石之運針  
亦天造地設非人力所為者今觀穆之得石助  
廉亦何異也豈神物之生必有神靈以司之也  
耶

二年有中官往使畢事將返從行軍逃者三人其  
國王以本國三人補役從中官歸朝

上曰中國人自遁於彼何預乃責其償也且留此三人語言不通風俗不諳吾將焉用况各自有家室樂處中國乎禮部給其衣食與道里費遣之還尚書李至剛曰臣意中國三人必非遁而不返蓋為彼國所誘匿之耳則此三人亦不當遣

上曰為君但推天地之心以待人何用逆詐乎竟遣之 二年國王叅烈婆毘牙遣陪臣柰職等九人入貢方物賜紗幣表裏 三年叅烈毘牙卒命序班王孜往祭之封其長子叅烈昭平牙為王賜絲

幣等物

十九年叅烈昭平牙遣使奉金縷表文

貢馴象與諸方物

景泰三年來貢賜王錦一段

紵絲六疋紗羅各四疋王妃紵絲四疋紗羅各三

疋筵宴差來頭目并通事總管火長賜衣服紵絲

絹仍有差其後朝貢不絕云 其國城周圍約二

十里石濠廣二十餘丈郭內人家可一萬餘城三

十所各有數千家城門之上有大石佛頭五面向

四方中置其一飾之以金當國之中有金塔一座

傍有石塔二十餘座石屋百餘間東向金橋一所

金獅子二枚列於橋之左右金佛八身列於石屋  
之下金塔至北可一里許有銅塔一座北金塔更  
高望之鬱然又北一里許則為王宮其正室之瓦  
以鉛為之屋頭壯觀修廊複道突兀叅差其蒞事  
處有金窓櫺列鏡四五十面王宮之中又有金塔  
王夜則卧其上土人皆謂塔之中有九頭蛇精乃  
一國之土地主也係女身每夜則見王先與之同  
寢交媾雖其妻亦不敢入二鼓乃出方可與妻妾  
同睡若此精一夜不見則蕃王死期至矣若王一

夜不往則必獲災禍其次臣僚屋制皆用草蓋獨  
家廟及正寢二處許用瓦亦隨其等級為廣狹之

差

王官官舍皆東向

男婦率拳髮垂耳性氣捷勁右手為

爭左手為穢縣鎮風習占城無異交易皆婦人為

之

唐人到彼必先納婦者兼利其賣買故也

每日一墟自外至午即罷

無居舖但以蓬席鋪地亦納官司賃地錢小交關

用米穀及唐貨次用布大交關則用金銀頗敬唐

人呼之為佛伏地頂禮近亦有脫騙唐人者其民

殺唐人則償命唐人殺其民則罰金無金賣身贖

罪國中有丞相將帥司天等官其下各設司吏之屬但名稱不同耳大抵皆國戚為之否則亦納女為嬪其出入儀從亦有等級用金轎扛四金傘柄者為上金轎扛二金傘柄者次之以漸而降其下者止用一銀傘柄而已海島村僻人物醜黑號為崑崙至如宮人及南棚第乃府也婦女多有白如王者大抵一布經腰之外不以男女皆露出曾酥椎髻跣足雖國主之妻亦只如此國主凡有五妻正室一人四方四人其下嬪婢之屬聞有三五千未嘗

輕出戶凡人家有女美者必召入內供役皆有夫  
夫與民間雜處只於願門之前削去其髮塗以銀  
硃及兩鬢以為別自橋陳如教人事天神每日誦  
經呪故易世猶重僧生女九歲請僧作梵法去其  
童身點其額為吉利名曰陣毯人家養女父母必  
祝曰願汝有人要將來嫁千百箇丈夫每歲四月  
內當陣毯之家先報官司給一巨燭刻畫其間約  
是夜點燭至刻畫處則為陣毯時候矣先期擇僧  
亦各自有主願好僧皆為富室所取饋以酒米布

帛檯柳銀器之類有至一百担者所以貧家至十  
一歲而始行事者為難辦此物耳亦有捨錢與貧  
女陣毯者謂之做好事然一歲中一僧止御一女  
十歲即婚嫁娶之家各八日不出且晝夜燃燈不  
息 文書皆以麂鹿皮染黑用粉磋小條子其名  
為梭畫以成字末不脫落每用中國十月為正月  
亦有燈毬煙火之設以木接續縛成棚可高二十  
餘丈裝煙火爆杖于其上遇夜則請國主出觀點  
放雖百里之外皆見之爆杖大如砲聲震一城國



主亦請奉使觀焉每月必有一事如四月則拋

毬九月則壓獵

聚衆教閱

五月則迎佛水送水與國主

洗身陸地行舟七月則燒稻新稻已熟迎於南門

外燒之以供佛八月則挨藍

伎樂舞也

鬪猪鬪象國人

亦有通天文者日月薄蝕皆能推算但只閏九月

一夜分四更 民間爭訟雖小事亦必上聞初無

笞杖之責但聞罰金而已其人大逆重事亦無絞

斬之事止于城西門外掘地成坑納罪人於內實

以土石堅築而罷其次有斬手足指者有去鼻者

但姦與賭無禁姦婦之夫或知之則以兩業絞姦夫之足痛不可忍竭其背而與之方可獲免然裝局欺騙者亦有之又有所謂天獄者國宮對岸有石塔十二座爭訟莫辨令各坐一塔中其無理者必獲病而出有理者畧無纖事以此判曲直如人家失物盜不肯認遂煎熱油令伸手於中若果偷物則手腐爛否則皮肉如故蕃人有法如此人死無棺止以簦席之類蓋之以布喪亦用旗幟鼓樂之屬拋尸僻遠有鷹犬食盡則謂父母福報若

不食則為有罪今亦漸有焚者皆唐人之遺種也

父母死別無服制男子則髡其髮女子則於顛門

剪髮如鐵以為孝國主仍有塔瘞埋 厥土沃饒

田無畛域隨力所及而耕種之一歲中三四番收

種蓋四時如夏不識霜雪故耳 酒有四等第一

曰蜜糖酒用藥麴以蜜次曰朋牙四樹葉名也次

曰包稜角以米為之其下曰糖鑑酒以糖為之又有艾漿酒

艾葉醱物無禁濱海處皆可燒又山間有石味勝

於塩可琢成器婦人不能蠶桑針線之事僅能織

木綿布近年遲人來居却以蠶桑為業尋常人家  
別無卓斝盃孟桶之類作飯用瓦釜作羹用瓦甗以  
椰子殼為杓以樹葉造小碗盛羹不漏若府第富  
室及國之慶賀器皿多用金銀地下鋪虎豹麀鹿  
等皮食品用布罩王宮內以銷金縑帛為之皆船  
商所  
饋 諺云富貴真臘為此故也 其王坐五香七寶  
牀上施寶帳着朝霞吉貝頭戴金寶花冠被珍珠  
纓絡足履革屐耳懸金璫常服白疊凡出遊時諸  
軍馬擁其前旗幟鼓樂踵其後宮女三五百花布

花髻手執巨燭為一隊雖白日亦點燭又有宮女執標槍標牌為內兵自成一隊又有羊車馬車皆以金為飾臣僚騎象前列其次則王之后最後則王立於象上手持寶劍其四圍象隊甚多又必迎小金塔金佛在前觀者跪地頂禮否則為覲事者所擒王每日兩次坐衙治事諸臣及百姓之欲見王者皆列坐地上以俟聽內中隱隱有樂聲在外方吹螺以迎之須臾見二宮女纖手捲簾而王乃仗劍立於金牕之中矣臣僚皆合掌扣頭螺聲既

絕乃許擡頭王呼上殿則跪以兩手抱膊遶王環  
坐議政事畢跪伏而去王即轉身入二宮女復垂  
其簾王坐處有獅子皮一領乃傳國之寶也 其  
產銅金顏香乃樹脂有淡黃色者有黑色者劈開  
雪白者為佳夾砂石為下其氣能聚衆香番人以  
之和香塗身 篤耨香樹如杉檜香藏於皮老而  
脂自流溢者名曰篤耨冬月因其凝而取之者名  
黑篤耨盛以瓢碎瓢而藝之亦香名篤耨瓢香  
沉香出真臘者為上占城次之 速暫香出真臘

者為上伐樹去木而取香者謂之生速樹仆木腐而香存者謂之孰速其樹木之半存者謂之暫香黃而孰者為黃孰通黑者為夾箋麝香木氣似

麝臍 白豆蔻樹如絲瓜蔓衍山谷春花夏實

象 蘇木 翠羽 大風子 毗野樹花似木瓜

葉似杏實似楮 婆田羅樹花葉實畧似棗 歌

畢佗樹花似林禽葉似榆而厚大實似李 菴羅

樹花葉似棗實似李 建同魚四足無鱗鼻如象

吸水上噴高五六丈 浮胡魚八足狀如鮐背如

鸚鵡 其首象象牙蘇木胡椒黃臘犀角烏木黃  
花木土降香寶石孔雀翎其里至東海西蒲甘南  
加羅希北抵占城達于京師

按吾學編載真臘屬國有蒲甘者而一統誌則  
但謂其西至蒲甘不言為屬也且宋史稱崇寧  
五年蒲甘遣使入貢詔禮秩視注輦注輦亦海  
中夷國名  
尚書省言蒲甘乃國王不可下視附庸小國請  
令如交趾諸國禮從之及考宋時寵遇交趾每  
在各夷之上故真宗景德四年交趾遣使黃雅



成等來貢會含元殿大宴真宗以成雅坐遠欲  
升其位訪於宰相王旦旦曰國家惠綏遠方優  
待使客固無嫌也乃升成雅於尚書省五品之  
次且詔拜其國王黎龍廷特進檢校太尉文靜  
海軍節度觀察處置等使兼御史大夫上柱國  
賜推誠順化功臣夫宋禮交趾其崇如此而以  
蒲甘與匹則蒲甘昔固不屬真臘也今蒲甘不  
聞通使我朝或宋末國弱為真臘所併亦未可  
知且宋于各夷既封為王復加官爵如交趾占  
城皆然我朝冊封之外不雜以品職庶為得禮

暹羅

暹羅國在占城極南自占城海道順風十晝夜可  
至其國北岸連于交趾本暹與羅斛二國之地暹  
古名赤土羅斛古名婆羅刹也暹國土瘠不宜耕  
種羅斛土田平行而多稼暹人歲仰給之隋大業  
初曾遣使常駿自南海道往赤土人遂訛傳赤土  
為赤眉遺種云後改曰暹元元貞初暹人常遣使  
入貢至正間暹降于羅斛合為一國

按別誌云赤土疆域正與暹羅同東波羅刺國

西婆羅娑國南訶羅旦國北距大海地方數千  
里常駿自南海郡水行晝夜二旬每值便風至  
焦石山而過東南泊陵伽鉢拔多洲西與林邑  
相對上有神祠焉又南行至獅子石自是島嶼  
連接又行二三日西望見狼牙須國之山于是  
南達鷄籠島至于赤土之界林邑今占城也觀  
此則以赤土又為一國與暹並壤耳且宋史不  
載暹羅豈已前不通中國者耶

本朝洪武初遣大理少卿聞良輔往諭之暹羅斛國

王叅烈昭昆牙遂遣使入貢進金葉表文賜以大  
統曆

按別誌又載末樂初海外諸國來稟聲教良輔  
奉命往諭自暹羅瓜哇以至西洋古里則良輔  
豈兩使彼國耶

七年暹羅斛國使臣沙里拔來朝自言本國令陪  
臣祭思里儕刺悉識替入貢去年八月舟次烏渚  
遭風壞舟漂至海南收獲漂餘貢物蘇木降香堯  
羅錦來獻省臣以聞

上恠其無表狀疑為蕃商覆舟詭言入貢却之後其  
子叅烈寶毘牙立 九年王遣子昭祿群膺奉金  
葉表文貢象及胡椒蘇木之屬

上命禮部員外郎王恒中書省宣使蔡時敏往賜之  
印詔曰君國子民非上天之明命后土之鴻恩曷  
能若是華夷雖間樂天之樂率土皆然若為人上  
能體天地好生之德協和神人則祿及子孫世世  
無間矣爾叅烈寶毘牙思里哆哩祿自嗣王位以  
來內修齊家之道外造睦鄰之方况類遣人稱臣

入貢以方今蕃王言之可謂盛德矣豈不名播諸  
書哉今年秋貢象入朝朕遣使往諭特賜暹羅國  
王之印及衣一襲爾當善撫邦民未為多福恒等  
與昭祿群膺陞辭賜文綺衣服并道里費 十六  
年給勘合文冊令如期朝貢 二十年又貢胡椒  
萬斤蘇木十萬斤 二十八年 詔遣中使趙達  
宋福等祭其故王參烈昭昆牙賜嗣王昭祿群膺  
文綺四疋羅四疋毳絁布四十疋王妃文綺四疋  
羅四疋毳絁布十二疋勅諭之曰朕自即位以來

命使出疆周于四維諸邦國足履其境者三十六  
聲聞于耳者三十一風俗殊異大國十有八小國  
百四十九較之於今暹羅為最近邇者使至知爾  
先王已逝王紹先王之緒有道于家邦臣民歡懌  
茲特遣人祭已故者慶王紹位有道勅至其罔戾  
法度罔淫于樂以先前列其敬之哉 永樂元年  
遣使入賀即位自是其國止稱暹羅國 二年遣  
使坤文現表貢方物詔內使李興等膏勅往勞之  
并賜文綺紗帛 四年復貢方物且乞量衡為國

中式 詔賜古今烈女傳給與量衡 七年王遣使奉儀物祭

仁孝皇后命中官以告几筵是歲復遣坤文琨貢方物初南海民何八觀等流移海島遂入暹羅至是因使其歸

上命傳諭國王遣八觀等還毋納流移以取罪戾并賚王金絨紵絲紗羅織錦 八年貢馬及方物送中國流移人還賜勅勞之 十年復貢 十三年

昭祿群膺卒其子三賴波磨札刺的嗣位以兵侵



滿刺加國滿刺加訖于朝遣勅諭之令與滿刺加  
平勅曰朕祇膺天命君主華夷體天地好生之心  
以為治一視同仁無間彼此王能敬天事大脩職  
奉貢朕心所嘉蓋非一日比者滿刺加國王亦思  
罕答兒沙嗣立能繼乃父之志躬率妻子詣闕朝  
貢其事大之誠與王無異然聞王無故欲加之兵  
夫兵者凶器兩兵相鬪勢必俱傷故好兵非仁者  
之心况滿刺加國王既已內屬則為朝廷之臣彼  
如有過當申理于朝廷不務出此而輒加兵是不

有朝廷矣此必非王之意或者左右假王之名弄  
兵以逞私忿王宜深思勿為所惑輯睦鄰國無相  
侵越並受其福豈有窮哉王其留意焉 十五年  
賜王錦四疋紵絲紗羅各十疋賜王妃紵絲紗羅  
各六疋 十八年又貢遣中官楊敏等護貢使歸  
國仍厚賚其王 十九年王遣使柰懷等六十人  
入貢謝侵滿刺加國之罪賜紗幣有差 二十一  
年又貢賞賜使臣及通事總管客人蕃伴衣服紵  
絲絹布靴襪履金銀紗帽諸物有差詔定其例使

臣人等進到物貨俱免抽分給與價鈔給賞畢日許于會同館開市除書籍及玄黃紫皂大花西番蓮段并一應違禁之物不許收買其餘聽貿易二次使臣筵宴回至廣東布政司復宴 洪熙宣德間至如常期賜王及妃各減求樂十五年之半

正統景泰間貢或不常賜復舊例 成化十三年主遣使群謝提素英必美亞二人米貢方物美亞本福建汀州士人謝文彬也昔年因販鹽下海為

遂仕其國官至岳坤岳坤猶華言

學士之類至南京其從子瓚相遇識之為織殊色  
花樣段疋貿易蕃貨事覺下吏始吐實焉

按四夷使臣多非本國之人皆我華無耻之士  
易名竄身竊其祿位者蓋因去中國路遠無從  
稽考

朝廷又憚失遠人之心故凡貢使至必厚待其人私  
貨來皆倍償其價不暇問其真偽射利奸氓叛  
從外國益衆如日本之宋素卿暹羅之謝文彬  
佛郎機之火者亞三凡此不知其幾也遂使窺

死七月之金 一  
視京師不獨經商細務凡中國之盛衰居民之  
豐歉軍儲之虛實與夫北虜之強弱莫不周知  
以去故諸蕃輕玩稍有憑陵之意皆此輩為之  
耳為職方者可不慎其譏察也哉

十七年遣行人姚隆

江西臨川人成化辛丑進士

往冊封其王

弘治中給事中林恒復奉使行冊封禮

刑部侍郎屠勳送林黃門詩曰八月星槎萬里  
行載將 恩雨過蠻城更籌每用占朝晷土色  
還應識地名陸賈有才堪使粵班生無處不登

瀛誰云此去滄溟遠飛夢時常到玉京

大學士楊一清贈林黃門詩曰百年文軌萬方  
同地盡暹羅古未通封建屢崇昭代禮揄揚兼  
仗使臣功天連島嶼蠻煙靜日射滄溟瘴雨空  
聞道越裳王化在幾多重譯頌聲中

正德十年國王遣使貢方物進金葉表文詔譯其  
字無有識者禮部以聞太學士梁儲疏曰據提督  
四夷館太常寺卿沈冬魁等呈該回回館教習主  
簿王祥等呈切照本館專一譯寫回回字凡遇海

中諸國如占城暹羅等處進貢來文亦附本館帶  
譯但各國言語土字與回回不同審譯之際全憑  
通事講說及至降勅回賜等項俱用回回字今次  
有暹羅國王差人來京進貢金葉表文無人識認  
節次審譯不便及查得近年八百大甸等處夷字  
失傳該內閣具題暫留差來頭目監者歌在館教  
習成效合無比照藍者歌事例於暹羅國來夷人  
內選留一二名在館并選各館官下世業子弟數  
名送館令其教習待有成之日將本夷照例送回

本王等因實為便益據此臣等看得習譯夷字以  
通朝貢係是重事今暹羅夷字委的缺人教習相  
應處置合無着禮部行令大通事并主簿王祥等  
將本國差來通曉夷字人再加審譯暫留一二在  
館教習待教有成效奏請照例送回庶日後審譯  
不致差誤

上從之

按洪武十五年命翰林侍講火原潔等編類華

夷譯語



上以前元素無文字發號施令但借高昌書製蒙古  
字行天下乃命原潔與編脩馬懿赤黑等以華  
言譯其語凡天文地理人事物類服飾器用靡  
不具載復取元秘史叅考以切其字諧其聲音  
既成刊布自是使臣往來朔漠皆得其情又凡  
四夷分十八所設通事六十人大通事有都督  
都指揮等官統諸小通事總理貢夷降夷及歸  
正人夷情番字文書譯審奏聞夫此即做古象  
胥之制而設是官職自國初迨正德不過百有

餘年而遂失其所守何也且今四夷館中有譯  
字生有平頭巾通事有食糧通事有官帶通事  
有借職通事以比

太祖之時已數倍其負而竟不能諳各國之來文豈  
非校試之術踈黜陟之法廢人皆食其食不事  
其事故耶迄至嘉靖間如通事胡士紳等乃交  
結奸夷捏陷本管主事陳九川等以興詔獄則  
益不可言矣茲欲肅其官常使無素餐曠職使  
毋詐上行私以復

太祖建官之盛典謂非太宗伯之所當加意者哉

嘉靖元年暹羅及占城等夷各海船番貨至廣東未行報稅市泊司太監牛榮與家人蔣義山黃麟等私收買蘇木胡椒并乳香白鐵等貨裝至南京又匿稅盤出送官南京刑部尚書趙鑑等擬問蔣義山等違禁私販番貨例該入官蘇木共三十九萬九千五百八十九斤胡椒一萬一千七百四十五斤可值銀三萬餘兩解內府收貯公用牛榮實緣內鑑得

旨這販賣商貨給主刑部尚書林俊復疏謂查得具  
行條例通番下海買賣劫掠有正犯處死全家邊  
衛充軍之條買蘇木胡椒千斤以上有邊衛充軍  
貨物入官之條所以嚴華夷之辯謹禍亂之萌今  
蔣義山等倚恃威權多買番貨天幸匿稅事發將  
牛榮等叅奏

陛下方俞正法之請尋啓用倖之門忽又有旨給主  
明主愛一頻一笑敝袴以待有功者今三萬餘兩  
之物果一敝袴比給還罪人果賜有功比皆臣等

之所未喻也伏望大奮乾剛立斷是獄將代為營  
救并請討之人下之法司明正其罪

上乃詔贓物照舊入官

按夷中百貨皆中國不可缺者夷必欲售中國  
必欲得之以故

祖訓雖絕日本而三市舶司不廢市舶初設在太倉  
黃渡尋以近京師改設於福建浙江廣東七年  
罷未幾復設蓋北夷有馬市西夷有茶市江南  
海夷有市舶所以通華夷之情迂無有之貨救

徵稅之利減戍守之費且以禁海賈抑奸商使  
利權在上也然夷貨之至各有接引之家先將  
重價者私相交易或去一半或去六七而後牙  
人以貨報官且為之提督如牛榮輩者復從而  
收臘之則其所存以為官市者又幾何哉今提  
督雖革而接引積蠹莫之能去蓋多勢豪為主  
久握其利海道副使或行嚴緝是非蠶起是以  
難刷其敝邇年浙福之間都御史朱執勵禁接  
引以致激生倭寇然則市舶之當開與否豈不

有明鑑哉

三十二年國王遣使坤隨離等貢白象及方物白象已斃遺象牙一枝長八尺牙首鑲金石榴子十顆中鑲珍珠十顆寶石四顆尾置金剛錐一根又金盒內貯白象尾為證 三十七年又貢方物眠舊頗不同迄今貢使不絕其國山形如白石峭礪周千里外山崎嶇內嶺深邃田平而沃稼穡豐熟氣候常熱 風俗勁悍專尚豪強侵掠鄰境削檀榔木為標鎗水牛皮為牌藥鍬等器慣習水戰

王宮壯麗民樓居其樓密聯檳榔片藤繫之甚固  
籍以藤席竹簟寢處於中王白布纏首腰束嵌絲  
襖加錦綺跨象或乘肩輿男女推髻白布纏頭穿  
長衫腰束青花手巾其上下謀議刑法輕重錢穀  
出入凡大小事悉決於婦人其志量在男子上其  
男一聽苟合無序遇中國男子甚愛之必置酒飲  
待歡歌留宿男陽嵌珠玉富貴者範金盛珠行有  
聲婚則群僧迎送婿至女家僧取女紅貼男額稱  
利市婦人多為尼姑道士能誦經持齋服色畧似



中國亦造菴觀 能重喪禮人死氣絕必用水銀

灌養其屍而後擇高阜之地設佛事塋之 釀秫

為酒煮海為鹽以海貳代錢每一萬箇准中統鈔

二十貫 貨用青白花磁器印花布色絹色段金

銀銅鐵水銀燒珠雨傘之屬其產羅斛香味極清遠

沉大風子油蘇木其賤如蕪犀象犀角象牙翠毛黃蠟

花錫其貢象象牙犀角孔雀尾翠毛龜筒六足龜

寶石珊瑚金戒指片腦米腦糠腦腦油腦柴檀香

安息香黃熟香降真香羅斛香乳香樹香木香烏

香丁香阿魏薔薇水丁皮琬石柴梗藤竭藤黃硫  
黃沒藥烏爹泥肉豆蔻白豆蔻胡椒華撥蘇木烏  
木大楓子苾布油紅布白纏頭布紅撒哈刺布紅  
地紋節智布紅杜花頭布紅邊白暗花布乍連花  
布烏邊葱白暗花布細棋子花布織人象花文打  
布西洋布織花紅絲打布織雜絲打布剪絨絲雜  
色紅花被面紅花絲手巾織人象雜色紅花文絲  
縵 其里至占城之極南其道由廣東占城七晝  
夜至其國

按禹貢曰島夷卉服召公曰明王慎德四夷咸

賓畢獻方物惟服食器用蓋民生不可躰形而  
立則衣服之需日用急焉故先王制貢不貴珠  
玉而貴布帛若是我朝四夷所獻如朝鮮之  
苧布哈密之氎布交趾之白絹皆重服用也然  
暹羅海島異俗而能諳於織作絲之貢數品布  
之貢十有三品如此可謂知所重矣今天下惟  
浙東諸郡頗能盡力蠶桑其他各省多不識繅  
繭江淮雖多綿花而不事紉織是何異於暹俗  
之勤敏哉

滿刺加

滿刺加國古哥羅富沙也在占城極南自瓜哇舊  
港順風八晝夜可至其國瀕海山孤人少漢時嘗  
通中國受羈屬於暹羅每歲輸金四十兩為稅故  
未嘗稱國

本朝永樂三年其王西利八兒速刺遣使奉金葉表  
文朝貢賜王綵段襲衣 七年命中官鄭和等持  
詔封為滿刺加國王賜銀印冠帶袍服使者言王  
慕義願同中國屬郡歲効職貢爰請封其國之西

山定疆域界俾暹羅不得侵擾

上悉從之詔封西山為鎮國山賜以御製碑文勒石

其上

上以蹇義善書手授金龍文箋命書其詔偶落一字  
義奏曰敬畏之極輒復有此

上曰朕亦有之此帑難得姑註其旁可也義曰不信  
遠人豈以是惜

上深然之復授以箋更書之 九年嗣王拜里蘇刺  
率其妻子陪臣五百四十餘人來貢廣州驛聞

上念其輕去鄉上跋涉海而至于遣中官海壽禮部  
郎中黃裳等往宴勞之役命有司供張會同館既  
至奉表入見并獻方物

上御奉天門宴勞之別宴王妃及陪臣等仍命光祿  
寺日給牲牢上尊命禮部賜王錦繡龍衣二襲麒  
麟衣一襲及金銀器皿幘幔襖褲賜王妃及其子  
姪陪臣僮從文綺紗羅襲衣有差出就會同館復  
宴既而王辭歸餞於奉天門別餞王妃陪臣等賜  
勅勞王曰王涉海數萬里至京坦然無虞者蓋王

之忠誠神明所佑也朕與王相見甚歡固當且留  
但國人在望宜往慰之今天氣尚寒順風帆去實  
惟厥時王途中善飲食善調護副朕眷念之懷賜  
王金鑲玉帶儀仗鞍馬黃金百兩白金五百兩賜  
妃冠服白金二百兩賜王子姪冠帶并陪臣等各  
賞賚有差復命禮部餞于龍江驛仍賜宴于龍潭  
驛十一年王遣人至爪哇國索舊港地謂請于  
中國已許之矣

上詔爪哇勿聽十二年王母來朝宴賜如待王妃

十七年國王亦思罕峇兒沙嗣立復率妻子入朝後暹羅國欲舉兵攻之遣使來告

上詔暹羅與平二十年其子西哩麻哈刺以父新歿率其妃及陪臣至闕朝貢宣德九年復至

景泰中王子無咎佛鄂沙請封遣兵科給事中王暉往封之天順三年王卒其子蘇丹茫速沙襲爵成化十四年嗣王復請封

上命禮科給事中林榮為正使行人黃乾亨為副使往封之竣事而還舟抵洋嶼遭風並溺于海



上愍之遣官諭祭榮贈某官乾亨贈司副各錄一子  
入冑監乾亨子後登第即南畿提學御史如金也

按乾亨之曾祖名壽生末樂中為檢討祖子嘉  
以孝行起知東鹿縣父深景泰中拜監察御史  
又壽生末樂戊子應天發解其年縣庠楊慈亦  
在本省發解時稱同科兩元為一邑之盛至乾  
亨復中成化甲午第一時稱祖孫兩元為一門  
之盛蓋四世甲科二棧首一監察其榮遇真罕  
儼者然八閩誌載壽生敦行義勤問學經史百

氏多所貫通尤邃詩經一時從遊之士多取高第為時聞人而莆之業是經者壽生實其初祖則乾亨之家學淵源亦不誣也且乾亨啣命而蒙難殞其身以昌其子豈非天之報其世德也哉

又按航海之役本亦危道觀陳侃琉球一錄幾覆者再若人有後祿天必相之如宋劉崇之為侍郎使金渡黃河先一夜河口舟人夢岸上軍馬數百有神人大呼曰明日有劉侍郎渡河見

奉嶽府指揮令我擁護爾等須用小心次日崇  
之至值河水泛漲中流失楫舟人倉皇無措其  
舟自風浪中直抵岸下隔河望水中若有數十  
人操舟而行者崇之為見時書齋文籍為鼠齧  
戲書一判示土地云爾不職於

煩一百押出齋門是夜其師夢老人曰其實不職  
一其判夜又夢老人曰謝教授救解有少白金為

謝次早於書几上得銀一片大以為異後崇之

果為此與天妃之相陳侃若一揆耳因是知人

侍即此處生死自有定數非人所為常聞黃門傳

之出處凱南安奉使海蕃禱夢于九鯉之神夢中神語

曰青草流沙六六灣及覺莫測其何指也既至  
蕃國宴間其王請曰有一聯句求天使對之曰  
黃河濯水三三曲蓋黃河九曲彼以能知我地  
里相誇也凱忽憶夢語即應曰青草流沙六六  
灣王起拜謝相待益恭蓋彼處有青草渡三十  
六灣以使臣亦能識其地里故耳夫此未來之  
對語鬼神預知豈不有數存焉而况人之生死  
乎凡我乘槎之士幸則為劉崇之陳侃而不躍  
躍以喜不幸則為林榮黃乾亨而不戚戚以懼

亦曰莫非命也順受其正而已

後國王復遣使進火鷄至今通貢不絕

按火鷄軀大如鶴羽毛雜生好食火炭駕部貢外張汝弼親試喂之

其國舊名五嶼東南距海西北皆山地瘠鹵田瘠少收內有山泉流為溪于中淘沙取錫煎成塊曰斗錫每塊重官秤一斤四兩及織芭蕉心篔篹惟以斗錫通市無他產氣候朝熱暮寒男女椎髻身膚黑漆間有白者唐人種也俗尚淳厚民淘錫網魚

為業屋如樓閣而不鋪板但用木高低層布連床  
就榻箕踞而坐飲食厨廁俱在上貨用青白磁器  
五色燒珠色絹金銀之屬其山曰鎮國其產曰錫  
布蘇木胡椒象牙犀角硫黃玳瑁其貢番小厮犀  
角象牙玳瑁鶴頂鸚鵡黑熊黑猴白鹿鎖袂亦哈烈  
一名梭服鳥毳金母鶴頂金廂戒指撒哈刺白苾  
為之紋如紈綺布薑黃布撒都細布西洋布花縵片腦梔子花番  
薇露沉香乳香黃連香金銀香降真香紫檀香丁  
香烏木蘇木大風子番錫番鹽其道由廣東

按別誌云滿刺加國海旁之人亦能剝木為舟  
以取魚然海中有所謂龜龍者高四尺四足身  
負鱗甲露長牙遇人即齧齧即死漁人甚畏其  
害文山有黑虎視虎差小能變人形白晝群入  
于市人有覺其為虎者乃擒殺之予嘗聞牛哀  
化虎博殺其兄涪民變虎夜食其豕未聞以虎  
化人者獸之化人如鹿之為黃衣郎豕之為烏  
將軍猿之為袁公狐之為阿紫皆年久成精而  
今隨常可變亦甚異哉

其國自奉正朔  
後不屬暹羅

南蠻

爪哇

爪哇國古訶陵也一曰闍婆在真臘之南濱海一云在海中自占城起程順風二十晝夜可至其國其屬夷有蘇吉丹打板網底勿數種舊傳鬼子魔天與一罔象青面紅身赤髮相合凡生子百餘常食啖人血肉佛書所云鬼國卽此地也其人被啖幾盡忽一日雷震石裂中坐一人衆稱異之遂爲國王卽領餘衆驅逐罔象而除其害自是生齒安



業至今其國之遺文載此事已一千三百七十六年考之當在漢時國中以木爲城有文字知星曆國王以其子三人爲副王官有落佶連四人共治國事如中國宰相無月俸隨時量給土產諸物次有文吏三百餘員目爲秀才又有卑官始干員唐貞觀末嘗遣使入貢宋元嘉十二年遣使朝貢後絕淳化三年十二月其王穆羅茶遣使來朝貢云中國有真主本國乃脩朝貢之禮使還賜金幣甚厚仍賜良馬戎具以從其請大觀三年遣使入貢

詔禮之如交趾建炎三年以南郊恩制授闍婆國  
王懷遠軍節度琳州管内觀察處置等使金紫光  
祿大夫檢校司空使持節琳州刺史兼御史大夫  
上柱國闍婆國王紹興二年復加食邑實封其地  
名蘇魯馬者爲商舶所聚米糧貨物甚衆獠獠數  
百成群唐時有一人家五百餘口男婦兇惡忽日  
一僧至其家與論吉凶之事其僧取水喫之俱化  
爲猿猴止留一老嫗不化今舊宅尚存土人及商  
者常設飯食檳榔花果肉類以祭之不然則禍甚

驗也其村有杜板者在海灘有水一泓甘淡可飲  
稱爲聖水元世祖嘗舉兵伐其國不克後遣將史  
弼高興征之數月不下舟中乏水糧盡二將拜天  
祝曰奉天伐蠻若天與我水卽生不與則死遂挿  
鎗鹹苦海中其泉隨鎗湧起水味甘甜衆軍汲而  
飲之乃令曰天賜助我可力戰也兵威由是大振  
噉聲奮擊蕃兵百萬餘衆悉敗走乘勝長驅生擒  
番人烹而食之至今稱中國能食人也遂獲酋長  
以歸既服罪尋放還仍封爲爪哇國王其港口入

北馬頭曰新村居民環接編茨椋葉覆屋鋪店連  
行爲市買賣其地富饒珍珠金銀鴉鶻石貓睛青  
紅璉瑪瑙荳蔻華葵子花木香青鹽無所不有  
蓋通商旅最衆也

本朝洪武二年遣行人吳用顏宗魯賜其國璽書書  
曰中國正統胡人竊據百有餘年綱常旣隳冠履  
倒置朕是以起兵討之垂二十年海內悉定朕奉  
天命以主中國恐遐邇未聞故專報王知之使者  
已行聞王國人捩只其丁前奉使于元還至福建

而元亡因來居京師朕念其久離爪哇必深懷念  
今復遣人送還頒去大統曆一本王其知正朔所  
在必能奉若天道俾爪哇之民安于生理王亦永  
保祿位福及子孫其勉圖之弗怠 三年其主昔  
里八達遣使朝貢納前元所授宣勅二道詔封爲  
國王 九年封三佛齊國其王八達那巴那務怒  
朝廷待三佛齊與之埒使臣過其境邀殺之 十  
三年復遣其臣阿烈焚列時奉金葉表文貢黑奴  
三百人俟命月餘俾歸因詔諭其王曰聖人之治

天下四海內外皆爲赤子所以廣一視同仁之心  
朕君主華夷撫馭之道遠邇無間爾邦僻居海島  
頃嘗遣使中國雖云脩貢實則慕利朕皆推誠以  
禮待焉前者三佛齊國王遣使奉表來請印綬朕  
嘉其慕義遣使賜之所以懷柔遠人爾柰何設爲  
姦計誘使者而殺害之豈爾恃險遠故敢肆侮如  
是歟今使者來本欲拘留以其父母妻子之戀夷  
夏則一朕推此心特命歸國爾國王當省已自脩  
端秉誠敬毋蹈前非干怒中國則可以守富貴其

或不然自致殃咎悔將何及 三十年

上以爪哇所屬三佛齊國挾詐阻絕商旅禮部移文  
暹羅轉達其國諭之後其國分爲東西 永樂元  
年西王都馬板遣使奉表賀卽位貢五色鸚鵡孔  
雀福建叅議辛彥博伴押至京賜其王襲衣文綺  
二年東王李令達哈亦遣使朝貢且奏請印章  
命鑄塗金銀印賜之復賜東西二王紵絲紗羅帳  
幔手中傘酒器皿王妃紵絲紗羅手巾等 三  
年遣行人譚勝受往爪哇招流民梁道明等朋受

朝獻云、其國四鄉初至杜板僅千家二尊王之皆  
廣東漳泉人流寓最久又東行半日至廝村中國  
人客此成聚落遂名新村約千餘家村主廣東人  
番舶至此互市又南水行可半日至淡水港乘小  
艇行二十餘里至蘇魯馬亦有千餘家半中國人  
港旁大洲林木蔚茂有長尾猿數萬又水行八十  
里至漳沽登岼西南陸行半日至王所居僅二三  
百家總領七八人王宮磚墉墉高餘三丈方三十  
餘里屋高四丈地覆板蒙藤花蓆跣趺而坐民居



茅茨磚庫坐臥于內刑無鞭朴罪不問輕重藤擊  
亦殺之市用中國古錢衡量倍于中國國人大抵  
三種西番賈胡居久者服食皆雅潔中國流寓者  
尚回回教持齋受戒曰唐人土人顏色黝黑坐臥  
無椅榻飲食無匙箸啖蛇蟻蟲蚓與犬同寢食不  
爲穢也其婚姻無媒妁惟納黃金于女家男造女  
家後五日迎婦金鼓刀盾前後甚都婦被髮跣足  
縈軟絲帨戴被金珠綵飾寶粧其國地廣人稠甲  
兵火鏡爲東洋諸蕃之雄其俗尚氣好鬪生子一

歲便以七首佩之刀極精巧名曰不刺頭以金銀象牙雕琢爲靶凡男子老幼貧富皆佩于腰間若有爭鬪卽拔亦相刺蓋殺人過三日而出卽無事矣男子獠頭裸身赤脚腰圍單布手中能飲酗酒重財輕命婦人亦然惟項金珠聯紉帶之兩耳塞茭樟葉圈于竅中有病不服藥但禱神求佛其喪事凡主翁病死婢妾輩相對而誓曰死則同往臨殯之日妻妾奴婢皆滿頭簪草花披五色手中隨屍至海邊或野地畀屍于沙地俾衆犬食盡爲好

如食不盡則悲歌號泣堆柴于旁衆婦坐其上良久乃縱火燒柴而去死蓋殉葬之禮也其王椎髻戴金鈴衣錦袍躡革履坐方牀官吏日謁三拜而退出人乘象或乘牛或腰輿壯士五七百人執兵器以從國人見王皆坐俟其過方起不設刑禁犯罪者隨輕重出黃金以贖惟寇盜則寘諸死剪銀葉爲錢博易室宇壯麗飾以金碧飲食豐潔土不產茶其酒出于椰子及蝮蝶丹樹或以桄榔檳榔釀成亦甚香美其田膏腴地平衍穀米富饒倍于

他國民不爲盜道不拾遺人有名而無姓五月遊

江十月遊山或乘山馬或乘軟兜樂有橫笛鼓板

亦能舞諺云太平闍婆者此也其山川曰保老岸

山在蘇吉丹國凡番舶未到先見曰鸚鵡山產鸚鵡

曰八節澗乃瓜哇咽猴必爭地其產金銀珍珠名

犀角番名象牙番名玳瑁沉香茴香青鹽假

煎莫口檀香樹與葉似荔枝龍腦香丁香番名香爲華澄

茄其藤蔓衍春花夏實花白而實黑木瓜椰子蕉子甘蔗檳榔

胡椒樹如葡萄以竹木爲棚架三四月實五月收采曬乾硫黃紅花蘇木

枕椰木吉貝絞布

有綉絲紋雜色絲紋

裝劍藤篔白鸚鵡馴

言語孔雀倒掛鳥

身形如雀而羽五色日間聞好香則收而藏之羽翼間夜則張

尾翼而倒猴國中多猴不畏人呼以香膏之燒掛以放香猴即出或授以果則二大猴先至十人

謂之猴王猴夫人食畢群猴食其餘其貢胡椒萼蘇木黃臘烏爹

泥金劉子烏木番紅土薔薇露奇南香檀香麻藤

香速香降香木香乳香龍腦血竭肉豆蔻白豆蔻

藤竭阿魏蘆薈沒藥大楓子丁皮番木鱉子悶蟲

藥碗石萼澄茄烏香寶石珍珠錫西洋鐵鎗摺鐵

刀苾布紅汕布孔雀火鷄鸚鵡玳瑁孔雀尾翠毛

鶴頂犀角象牙龜筒黃熟香安息香其入貢三年一期  
正統八年定後無恒其里至東古女人國爲三佛齊國南古

大食國北占城國達于京師

### 三佛齊

三佛齊前代至洪武間爲國今爲舊港宣慰司地古于  
陀利也在占城之南相距五日程居海中或曰居真臘  
爪哇之間 泉州僧本稱說其表兄爲海賈欲往三佛  
齊法當南行二日而東否則值焦土船必糜碎此人行  
時遇風迅船駛旣二日半意其當轉而東卽回舵然已

無及遂落焦土一舟盡溺此人獨得一木浮水三日漂至一島畔度其必死捨木登岸行數十步得一小徑路甚光潔若常有人行者久之有婦人至舉體無片縷言語啁吶不可曉見外人甚喜携手與歸石室中至夜與共寢天明舉大石塞其外婦人獨出至日晡時歸必齋異果至其味珍甚佳世所無者留稍久始聽自便如是七八年生三子一日總步至海際適有舟抵岸亦泉人以風誤至者乃舊相識急登之婦人奔走號呼戀戀度不可回即歸取三子對此人裂殺之其島甚大然但有此一婦人耳

爲國時所管十五州又有旁近屬國曰單馬令凌  
牙斯蓬豐登牙儂細蘭諸種國主號曰詹卑其人  
多姓蒲梁天監元年入貢後絕唐天祐初復通中  
國宋建隆以後遣使入貢淳化三年廣州上言其  
使蒲押陀黎前年來貢歸道聞本國爲闍婆即爪哇  
所侵駐南海一年今春欲歸至占城風信不利復  
還乞詔諭本國從之熙寧十年使其臣保順慕化  
大將軍入見以金蓮花貯珍珠龍腦來獻元豐中  
使至者再



本朝洪武二年遣行人趙述使其國 四年述還國  
主馬哈刺札八刺卜遣使奉金字表文隨述貢方  
物賀即位賜大統曆并諸文綺 六年復遣使賀  
正旦貢方物 八年朝使招諭拂菻國歸歷其地  
遣使隨入貢 九年國主卒嗣子麻那者巫里表  
乞紹封且請國印綬

上遣使齋詔冊封賜印用駝紐銀質塗以金詔曰朕  
自混一區宇常遣使招諭諸番爾三佛齊國王即  
稱臣入貢於茲有年今秋使者齋表至知工薨逝

爾麻那者巫里以嫡子當嗣王位不敢擅立請  
于朝可謂賢矣朕嘉其誠是用遣使賜以三佛齊  
國王之印爾當善撫邦民永爲多福 十年詔賜  
王及使臣織金綵段紗羅靴襪有差三佛齊本臣  
屬于爪哇者

本朝開國之初海外諸番通使不絕商旅便之自胡  
惟庸謀亂三佛齊因而遣間諜給我使臣羈留于  
境爪哇國王聞知其事戒三佛齊令其禮送還朝  
自後諸國道路不通商旅阻絕

上欲遣使諭爪哇國恐三佛齊中途阻之命禮部移咨暹羅國王轉達爪哇國自有天地以來即有君臣上下之分且有中國禮儀之禮自古皆然我

朝混一之初安南占城直隸暹羅大琉球皆修臣職惟三佛齊梗我聲教夫智者憂未然勇者能從義彼三佛齊以蕞爾之國而行奸于中國之中可謂不畏禍者矣爾暹羅國王猶守臣職我

皇上眷愛如此可轉達爪哇俾以大義告于三佛齊三佛齊係爪哇統屬其言必信或能改過從善則

與諸國咸禮遇之如初勿自疑也其後爪哇併三  
佛齊廢其國其地有舊港商舶所聚爪哇置小會  
以司市易南海商人梁道明棄鄉里來居積歲聚  
衆爲之會長永樂三年遣行人譚勝受招之還

詳具爪  
哇傳中

按梁道明王直並入海爲商者道明其終歸于  
首丘王直其終徇于藁街人其可不知順逆以  
擇禍福也哉

五年中使鄭和往西洋還泊舊港遇海賊陳祖義

等招之陳祖義者廣東人脫罪避居舊港久之得  
爲三佛齊將領暴橫掠過客至是因鄭和之招詐  
降潛謀邀劫和有施進卿者祖義鄉人也訴于和  
和整兵擒祖義誅其黨五千餘人承制官進卿留  
舊港爲將領祖義械送京師斬于市諸番聞之皆  
讐服是年舊港會長施進卿遣壻丘彥誠入貢詔  
設舊港宣慰使司命進卿爲宣慰使賜印誥冠帶  
文綺二十一年進卿子濟孫復遣彥誠奏父卒  
請封并言印爲火所毀請復給命濟孫襲宣慰使

賜冠帶織金文綺襲衣銀印中使鄭和齎往賜之  
自是比諸蕃國朝貢不絕 其國在海中扼諸蕃  
舟車往來之咽喉商旅過不入輒出船合戰故諸  
國之商舶輻輳累甃爲城人民散處城外水多地  
少部領者皆在岸造屋居之周匝皆僕從住宿其  
餘民庶皆於水架木筏蓋屋而居覆以柳葉以木  
椿拴闌或水長則筏浮起不能沒也或欲別居起  
椿去之連屋移徙不勞財力四時之氣多熱少寒  
冬無霜雪上沃倍于他壤古云一年種穀三年生

金言其米穀盛而多貿金也民故富饒俗囂好淫  
男女推髻穿青綿布衫用香油塗身以金銀貿易  
貨用燒五色珠青白磁噐銅鼎五色布絹色段大  
小磁甕銅錢之屬民習水陸戰臨敵敢死服藥兵  
亦不能傷擊兵隨時徵發立會長統率之自備兵  
糧平時亦不輸徵稅凡文字用梵書其王指環爲  
印亦有中國文字上表章用焉三佛齊本南蠻別  
種初隸爪哇有地十五州東距爪哇西距滿刺加  
南距大山西北濱海其產金銀水晶珠瑠璃犀象

象牙安息香

樹脂其形色類核桃穰不宜于燒然能發衆香故人取以和香龍腦

香檀香烏楠木

單馬令國出樹如櫟以刀斫之液溢于外凝結

如猶沉香乳香

而成其爲品十有其名滴乳餅乳

眼睛

袋者黑桐別齧薇水即齧薇花上露花與中國齧薇

露故偽者多以增璃餅試之翻

搖數四其泡問上下者爲真萬歲棗木香

冬取根

福桃婆律香薑蘆薈

草屬狀如麋尾採

蘆薈膏名曰

梔子花

色淺紫香清越其花稀有之

子實如中國茅栗

蘇合油

以濃而無腥膻獸形

脾高如犬走如飛取其

阿魏

樹不甚高土人納竹筒于樹稍脂滿其中



冬月破筒取脂卽阿魏也或曰其脂最毒人不飲  
近每採時繫羊樹下自遠射之脂之毒着于羊羊  
斃卽珊瑚生海中最深處初生色白漸長變黃以  
爲魏珊瑚絲繩繫五爪鉄插兒用黑錫爲墜擲海  
中取之初得則軟膩見風則乾硬沒藥極高大  
變紅色者爲貴若失時不取則蠹敗沒藥如松皮  
厚一二十寸採時掘樹下爲坎用血竭樹畧同沒藥  
抹亦如之自  
芥代其皮脂流于坎旬餘取之  
乳香以下諸物多大食諸  
畜出而萃于三佛齊國

又產鶴頂火鷄神鹿鶴

頂鳥大于鴨腦骨厚寸餘外黃內赤鮮麗可愛火

鷄大于鶴頸足亦似鶴軟紅冠銳嘴毛如青羊色

爪甚利傷人腹致死食炭神鹿大如巨豕高可三

尺短毛豕喙蹄三趾其貢黑熊火鷄孔雀五色鸚

鷓諸香堯羅錦被苾布白獺龜筒胡椒肉豆蔻番油子  
米腦其里至占城國南五日其入貢自廣東達于京師

### 淳泥

淳泥國在西南大海中所統十四州前代屬爪哇不通  
中國宋太平興國中向打始因商人蒲盧歆遣使  
入貢元豐中國主錫里麻喏遣使又至自後久絕

本朝洪武三年命監察御史張敬之福建行省都司沈秩  
秩烏程人持詔往諭至其國國主馬合沙漠倨傲無禮秩

令譯言曰

皇帝撫有四海日月所照霜露所墜無不奉表稱臣淳泥以彈丸之地乃欲抗天威耶國主大悟舉手加額曰

皇帝爲天下主卽吾君父安敢云抗秩折之曰王旣知君父之尊爲臣子柰何不敬亟撤去座更設蒲几置

詔書其上命國主帥官屬列拜于庭秩奉

詔立宣之王俯伏以聽因曰近者蘇祿來侵子女玉帛盡爲所掠必俟三年後國事稍舒當造舟入貢

秩曰

皇帝登大寶已有年矣四夷之國東則日本高麗南

鷓諸香兜羅錦被苾布白獺龜筒胡椒肉豆蔻番  
油子米腦其里至占城國南五日其入貢自廣東  
達于京師

淳泥

淳泥國在西南大海中所統十四州前代屬爪哇  
不通中國宋太平興國中主向打始因商人蒲  
盧歌遣使入貢元豐中國主錫里麻若遣使又至  
自後久絕

本朝洪武三年命監察御史張敬之福建行省都司

沈秩

秩烏程人

持詔往諭至其國國主馬合沙漠倨

傲無禮秩令譯言曰

皇帝撫有四海日月所照霜露所墜無不奉表稱臣

淳泥以彈丸之地乃欲抗天威耶國主大悟舉手  
加額曰

皇帝爲天下主卽吾君父安敢云抗秩折之曰王旣  
知君父之尊爲臣子柰何不敬亟撤去座更設鄉  
儿置 詔書其上命國主帥官屬列拜于庭秩奉  
詔立宣之王俯伏以聽因曰近者蘇祿來侵子女玉  
帛盡爲所掠必俟三年後國事稍舒當造舟入貢  
秩曰

皇帝登大寶已有年矣四夷之國東則日本高麗南

則交趾占城闍婆西則吐蕃北則蒙古諸部落使  
者接踵于道王即行已晚何謂三年國主曰地瘠  
民貧愧無奇珍以獻故將遲遲爾非有他也秩曰  
皇帝富有四海豈有所求但欲王之稱藩一示無外  
爾國主曰容與相臣圖之又明日其相王宗恕來  
曰使者之言良是請以五月五日成行瓜哇有人  
問國主曰蘇祿來攻王帥師却之今聞歸誠中國  
無我闍婆矣國主惑之秩復走見國主國主辭以  
疾秩大言謂宗恕曰爾謂闍婆非中國臣耶闍婆

尚稱臣於爾國乎何有使者還朝天兵旦夕至雖  
欲噬臍悔何及乎宗怒悚然曰敬聞命矣入白國  
主大會其屬共議遣亦思麻逸等入朝更以金佩  
刀吉貝布爲贈秩毅然辭之國主顧近侍曰中國  
使者廉潔乃如是耶闍婆來人討索每無厭况強  
之而不受耶秩以涉海萬里不可無紀仍與敬之  
各賦一詩國主大悅書于板懸之既別舟行至海  
口國主又惑左右言令人與亦思麻逸曰使者不  
受刀布爾等必不還矣秩恐國主不安復走其所



反覆譬曉之王曰使者之言如此予中心釋然矣  
王舉酒酌地祝曰願天使早還中國願區區微介  
亦早歸敝邦於是亦思麻逸隨秩等至朝見奉

上金表

皇太子銀箋各獻方物賜宴于會同館已

而遣歸寵賚其王甚厚 八年 詔淳泥山川之

神附祭于福建山川位次 永樂三年詔遣使封

其國王麻那惹加那乃爲王給印符誥命 六年

王率其妻子家屬陪臣來朝泊福州港守臣以聞

上念王距中國數萬里遠涉鯨波而至遣中使偕禮

部官往迎勞之所過諸郡皆設宴既至王奉表入見并上

東宮箋各獻方物妃亦上中宮箋獻珍物

上享王于奉天門別宴妃及王弟王子陪臣他所復命供張會同館日給牲牢上尊賜王金繡籠金麒麟等襲衣金玉裝帶儀仗鞍馬入賜妃與王子冠服下逮陪臣僮從文綺紗羅襲衣出就會同館復賜宴焉王卒于館輟朝三日祭賻甚厚謚爲恭順賜葬南京城南石子岡以西南蠻人隸藉中國者

守之樹碑建祠命有司春秋致祭復令其子遐旺襲封遣行人內官護送歸國瀕行賜宴奉天門別宴王母陪臣等賜金百兩銀三千兩凡館中幃幔襴褥器皿悉撤以贈復命禮部宴餞于龍江驛又宴龍潭驛初國王麻那惹加那乃上言蒙恩封王爵境土皆屬職方國有後山乞封表爲一方之鎮王卒其子遐旺以爲請六年詔封其山爲長寧鎮國山

御製碑刻石于上十二年洪熙元年皆來朝貢今

亦罕至矣其地炎熱多風雨無城郭樹木柵以爲  
固或曰以板爲城王所居屋覆以貝多葉民舍覆  
以草王坐繩床出卽大布單坐其上衆昇之名曰  
翫曩戰鬪者持刀披甲甲以銅鑄狀若大筒穿之  
於身護其腹背其國隣底門國有藥樹取其根煎  
爲膏服之及入其體兵刃所傷皆不死厥喪葬亦  
有棺斂以竹爲輦車載棄山中二月始耕則祀之  
踰七年則不復祀婚聘之資先以椰子酒次檳榔  
又次以指環然後以吉貝布或量出金銀成其禮

國人以十二月七日爲歲節收樹實爲漿澄瀝膩  
如粉食之能不饑瀝漿爲酒凡宴會鳴鼓吹笛擊  
鈸歌舞爲樂無器皿以竹編具多葉爲器盛飲食  
訖棄之厥習尚奢侈男女椎髻以五采帛繫腰花  
錦爲衫王之服色畧倣中國基宇弘敞原田獲利  
煮海爲鹽釀秫爲酒愛敬中國人每見中國人醉  
者則扶之以歸番書無筆札以刀刻具多葉行之  
事佛甚嚴五月十三日國人競作佛事其山長寧  
鎮國其產片腦樹如核擗取者必齋沐而往其成  
片似梅花者爲上其次有金脚諫

腦刺腦蒼腦札聚腦檀香象牙吉貝布玳瑁鶴頂

又一種如油各腦油可為酒椰子檳榔紙紙類

巴尾樹貝多葉加蒙樹二樹心柳子檳榔紙木皮

而薄瑩滑色微綠宋時入貢以書表厥貢珍珠寶石金戒指金縵環

龍腦牛腦梅花腦降香沉速香檀香丁香肉苳蔻

黃蠟犀角玳瑁龜筒螺殼鶴頂熊皮孔雀倒掛鳥

五色鸚鵡黑小斲金銀八寶噐厥貢單目用銀其

里至闍婆四十三佛齊四十四占城三十三其朝貢自

廣東達于京師

瑣里 古里

瑣里國又曰西洋瑣里國古里國又曰西洋古里國或爲二國或爲四國會典諸書所載各異皆西海諸蕃之會自廣州船舶往諸蕃出虎頭門如入大洋分東西三路東洋差近周歲可回西洋差遠兩歲一回宋於中路置巡海水師營壘其國與伽藍洲獅子國相隣或云南距柯枝西瀕海自柯枝海行可三日至前代不通中國

本朝洪武三年遣使持詔諭西洋諸蕃曰自古爲天

下主者視天地所覆載日月所照臨若遠若近生人之類無不欲其安土而樂生然必中國治安而後四方外國來附近者元君歡帖木兒荒淫昏弱志不在民四方豪傑割據郡縣十去八九朕憫生民之塗炭興舉義兵攘除暴亂天下軍民尊朕爲皇帝國號大明建元洪武前年克取元都四方以次平定其占城安南高麗諸國俱已朝貢今特遣將巡行北邊始知元君已歿獲其孫買的里八剌封爲崇禮侯朕儆前代帝王治理天下惟欲中



外臣民咸樂其所又慮汝等僻在遠方未悉朕意故遣使者往諭咸使聞知既而遣前行人聞良輔往諭西洋諸蕃於是古里國王遣使來貢進金葉表文

上以其國涉海道遠賜賚甚厚五年瑣里國王卜納的亦遣使貢奉金字表文并圖其土地山川以獻

上賜國主大統曆及織金綵段紗羅各四疋賜使臣綵段紗羅各二疋七年

上因暹羅蕃商詐貢

詔中書禮部曰古者中國諸

侯於天子比年一小聘三年一大聘九州之外蕃  
方遠國則每世一朝其所貢方物不過表誠敬而  
已高麗稍近中國頗有文物禮樂與他蕃異是以  
命依三年一聘之禮彼若就每世一見亦從其意  
其他遠國如占城暹羅西洋瑣里等處新附國土  
入貢旣煩勞費甚大朕不欲也令遵古典而行不  
必煩貢其移文使諸國知之 永樂元年二國各  
遣使貢馬詔許其附載胡椒等物皆免稅命有司

造艦舶二百五十艘備使西洋 三年古里又遣

使朝貢詔封古里國王給印誥 五年復來貢

七年遣中官鄭和偕行人通西南夷封海神宋靈  
惠夫人林氏爲護國庇民普濟天妃建祠於京師  
儀鳳門

按天妃莆田林氏都巡君之季女幼契玄理預  
知禍福在室三十年宋元祐間遂有顯應立祠  
於州里至元中顯聖於海保護海運萬戶馬合  
法忽魯循等奏立廟號天妃賜祭太牢洪武初

海運風作漂泊糧米數百萬石於落落漈

落落漈言水往不

可回

萬衆號泣待死矣大叫天妃則風回舟轉

遂濟直沽後又封昭應德正靈應孚濟聖妃娘娘之號自後四方受恩之人遂各立廟故今在慶有之也永樂中杭州百戶郭保海運遭風一旦晝如夕者似三日夜矣舟人泣叫天妃許以立廟頃刻遂見天日成化間杭州給事中陳詢欽命往日本國至大洋風雨大作舟將覆矣陳禱天曰予命已矣如君命何遠見二紅燈自天

而下若有人言曰救人不收船忽有燈至舟上  
有漁舟數隻飄泊而至遂得渡登山即語曰吾  
輩爲天妃所遣此山自某地去可幾日至廣東  
也但多蛇難行今與爾盒藥敷足則無害矣已  
而果然復入京領勅又行下舟時夢天妃曰賜  
爾木此固當刻我像保無虞也明日有大木浮  
水而來舟人取之乃沉香至今刻像於家

和等領甲士駕巨艦自福州長樂縣出五虎門航  
大海西南行抵占城正南行八晝夜抵滿刺加以

達西洋古里分艚徧往支國阿卅忽魯謨斯等處  
於是古里復遣使貢金絲寶帶金絲細如髮結花  
綴八寶珍珠鴉鶻石於上 二十二年

仁宗即位從前戶部尚書夏原吉之請 詔停止西  
洋取寶船不復下蕃 宣德中復開 至正統初

復禁 成化間有中貴迎合 上意者舉水樂故

事以告詔索鄭和出使水程兵部尚書項忠命吏  
入庫檢舊案不得蓋先為車駕郎中劉大夏所匿  
忠笞吏復令入檢三日終莫能得大夏秘不言會

堽諫論止其事忠詰吏謂庫中案卷寧能失去大  
夏在旁對曰三保下西洋費錢糧數十萬軍民死  
且萬計縱得奇寶而回於國家何益此特一敝政  
大臣所當切諫者也舊案雖存亦當毀之以拔其  
根尚何追究其有無哉忠竦然聽之降位曰君陰  
德不細此位不乂當屬君矣大夏後果至兵部尚書自後其  
國亦不常至間一遣使朝貢云

按灼艾集中劉大夏爲兵部郎中有中官用事  
獻取交南策以中旨索永樂中調軍數公故

匿其籍徐以利害告尚書余子俊力言阻之事  
遂寢與此相類因附記以俟考

其國古里王好浮屠敬象牛老不傳子傳外孫否  
則傳弟無外孫弟傳善行人族類分五種如柯枝  
王南毘人不食牛將領回回人不食猪大家晨起  
用牛糞爲囊佩之每旦水調抹額及股國事皆決  
於二將領俗尚信義行者讓路道不拾遺海濱爲  
市通諸番用金銀錢以葫蘆爲樂器紅銅絲爲絃  
歌聲相協鑑鏘可聽刑無鞭笞輕斷手足重罰金



誅戮田瘠宜麥產沉香木香西洋布

幅廣至四五尺

五色

布花悅濶五尺孔雀白鳩胡椒馬

來自西域

五色

鴉鵲石其貢寶石金繫腰珊瑚珠琉璃瓶琉璃碗

寶鐵刀蘇合油龍涎侂子花花瓊單伯蘭布苾布

紅絲花手巾番花人馬象物手巾線結花靠枕木

香乳香檀香錫胡椒

鎖里其產撒哈刺

以毛織之蒙茸

如鐘獨有紅八者藍布靚木黑布白苾布其貢馬

紅撒哈刺紅八者藍布紅番布木里布白苾布珠

子頂串黃黑虎其貢道亦由廣東